

Installation guide - Montageanleitung
Guide d'installation - Ghid de instalare

Light Blade - Track Linear Luminaires

Non-DALI Series / DALI Series



ATTENTION / ACHTUNG / ATTENTION / ATENȚIE

EN Installation guide

1. Turn power off before inspection, installation or removal.
2. Properly ground electrical enclosure.
3. Follow all IEC and local building codes.
4. Do not operate luminaire with damaged parts.
5. Please see technical data sheet for electrical properties to ensure safe installation.
6. The grounding and bonding of the overall system shall be done in accordance to local electric code of the country where the luminaire is installed.
7. For indoor use, only.
8. Installation should be performed by a qualified electrician in compliance with these instructions and applicable standards.
9. Do not cover the front or rear of the luminaire.

DE Montageanleitung

1. Schalten Sie die Stromversorgung vor der Überprüfung, Montage oder Demontage aus.
2. Stellen Sie sicher, dass die elektrische Verbindung ordnungsgemäß geerdet ist.
3. Befolgen Sie die IEC-Norm und alle lokalen Bauvorschriften.
4. Betreiben Sie die Leuchte nicht mit beschädigten Teilen.
5. Informationen zu elektrischen Eigenschaften finden Sie im technischen Datenblatt, um eine sichere Montage zu gewährleisten.
6. Der Erdanschluss und Verbindung des Gesamtsystems muss gemäß den lokalen Vorschriften in dem Land, in dem die Leuchte montiert wird, erfolgen.
7. Nur für den Innenbereich.
8. Die Montage sollte von einem qualifizierten Elektriker gemäß den vorliegenden Anleitungen und geltenden Normen durchgeführt werden.
9. Decken Sie nicht die Vorder- oder Rückseite der Leuchte ab.

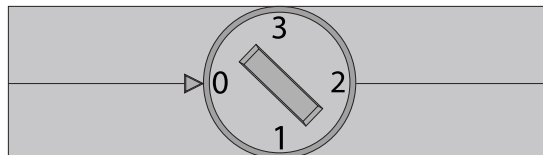
FR Guide d'installation

1. Coupez l'alimentation avant l'inspection, l'installation ou la désinstallation.
2. Reliez correctement le boîtier électrique à la terre.
3. Respectez toutes les normes IEC et locales en vigueur.
4. Ne faites pas fonctionner le luminaire si l'un de ses composants est endommagé.
5. Veuillez consulter la fiche des caractéristiques techniques pour les propriétés électriques afin d'assurer une installation sécuritaire.
6. La mise à la masse et la mise en continuité du système complet doivent être réalisées conformément au code local de l'électricité du pays où le luminaire est installé.
7. Réservé à l'utilisation en intérieur.
8. Il est conseillé de confier l'installation à un électricien qualifié qui devra se conformer aux instructions et aux normes concernant les installations.
9. Ne pas couvrir l'avant ou l'arrière du luminaire.

RO Ghid de instalare

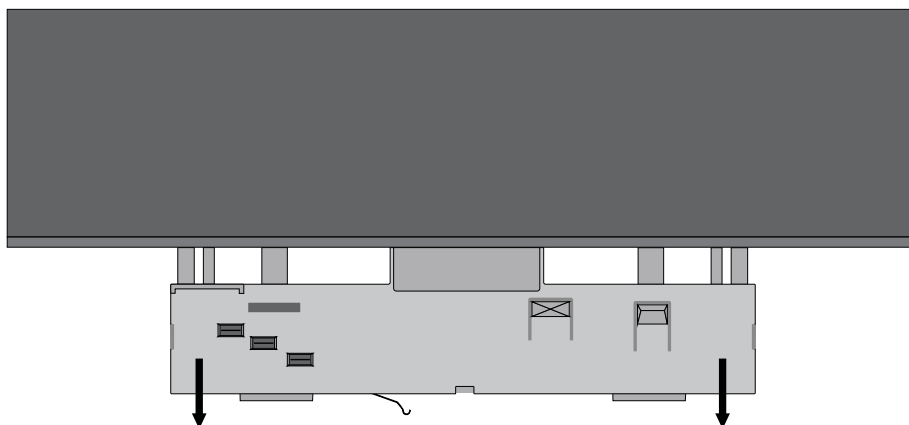
1. Oprîți alimentarea cu energie electrică înainte de a efectua orice operație de verificare, instalare sau dezinstalare.
2. Efectuați corect conexiunea la nulul de protecție al instalației electrice.
3. Respectați directiva IEC și toate directivele locale.
4. Nu folosiți corpul de iluminat dacă prezintă componente deteriorate.
5. Pentru a asigura instalarea în siguranță, consultați fișa tehnică cu proprietățile instalației electrice.
6. Legarea la nulul de protecție și conectarea întregului sistem trebuie efectuate conform normelor locale privind instalațiile electrice din țara în care se montează corpul de iluminat.
7. Doar pentru uz interior.
8. Instalarea trebuie realizată de către un electrician calificat, în concordanță cu instrucțiunile și standardele aplicabile.
9. Nu acoperiți partea din față sau din spate a corpului de iluminat.

1.



- EN:** When the track is connected to a three-phase system, it is possible to select the phase (L1, L2 or L3) to distribute the single luminaires in the system, by means of the proper selector of the adaptor. Rotate the phase selector using a flat head screwdriver to select the needed phase.
- DE:** Wenn die Schiene an ein Dreiphasensystem angeschlossen ist, besteht die Möglichkeit die Phasen (L1, L2 oder L3) mit Hilfe des entsprechenden Wählers des Adapters auszuwählen. Um die benötigte Phase auszuwählen, drehen Sie den Phasenwähler mit einem flachen Schraubendreher.
- FR:** Si le rail est connecté à un système triphasé, il est possible de sélectionner la phase (L1, L2 par L3) afin de répartir les luminaires individuels entre les phases du système à l'aide du sélecteur de l'adaptateur. Tournez le sélecteur de phase à l'aide d'un tournevis à tête plate pour sélectionner la phase requise.
- RO:** Atunci când șina este conectată la un sistem trifazat, este posibilă selectarea fazei (L1, L2 sau L3), utilizând selectorul adecvat al adaptorului. Rotiți selectorul fazei folosind o șurubelniță cu cap plat pentru a selecta faza necesară.

2.



- EN:** Pull the adaptor apart from the luminaire (by means of packing, the adaptor is pushed close to the luminaire housing).
- DE:** Schieben Sie den Adapter zur Außenseite der Leuchte (aus Verpackungszwecke, wird der Adapter nahe an das Leuchtengehäuse geschoben).
- FR:** Ecartez l'adaptateur par rapport au luminaire (lors de l'emballage, l'adaptateur est poussé près du boîtier du luminaire).
- RO:** Glisați adaptorul spre exteriorul corpului de iluminat (din rațiuni de împachetare, adaptorul este glisat spre carcasa corpului de iluminat).

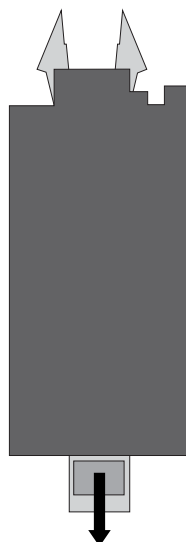
3.

EN: Push down the upper mechanical key (located at both ends of the luminaire) to release the lower mechanical key.

DE: Um den unteren mechanischen Schlüssel zu lösen, drücken Sie den oberen mechanischen Schlüssel (der sich an beiden Enden der Leuchten befindet) nach unten.

FR: Appuyer sur la clé mécanique supérieure (située aux deux extrémités du luminaire) pour libérer la clé mécanique inférieure.

RO: Apăsați cheia mecanică superioară (amplasată la ambele capete ale corpului de iluminat) pentru a elibera cheia mecanică inferioară.

4.

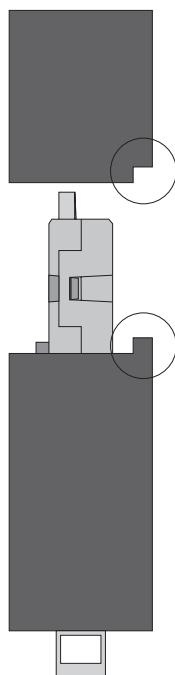
EN: Make sure that the lower mechanical key (located at both ends of the luminaire) is fully released.

DE: Stellen Sie sicher, dass der untere mechanische Schlüssel (der sich an beiden Enden der Leuchten befindet) ganz gelöst ist.

FR: Assurez-vous que la clé mécanique inférieure (située aux deux extrémités du luminaire) est complètement relâchée.

RO: Asigurați-vă că cheia mecanică inferioară (situată la ambele capete ale corpului de iluminat) este complet eliberată.

5.



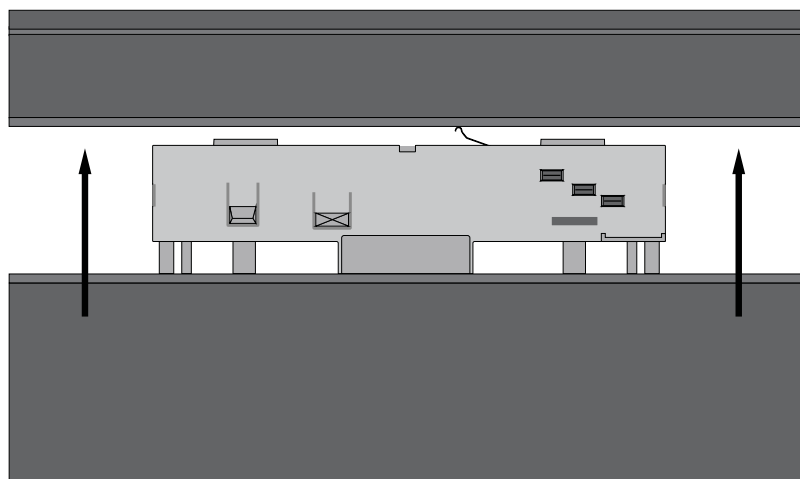
EN: Before inserting the adaptor into the track make sure that the mechanical key of the luminaire matches the groove in the track.

DE: Bevor Sie den Adapter in die Schiene einsetzen, stellen Sie sicher, dass der mechanische Schlüssel der Leuchte mit der Nut in der Schiene übereinstimmt.

FR: Avant d'insérer l'adaptateur dans le rail, assurez-vous que la clé mécanique du luminaire correspond à la rainure de la chenille.

RO: Înainte de a introduce adaptorul în șină, asigurați-vă că cheia mecanică a corpului de iluminat se potrivește cu canelura șinei.

6.



EN: Insert the adaptor into the track and press on the luminaire until they are close together.

DE: Setzen Sie den Adapter in die Schiene ein und drücken Sie auf die Leuchte, bis diese dicht beieinander sind.

FR: Insérez l'adaptateur dans le rail et appuyez sur le luminaire jusqu'à ce qu'ils soient rapprochés.

RO: Introduceți adaptorul în șină și apăsați pe corpul de iluminat până când acestea sunt apropiate.

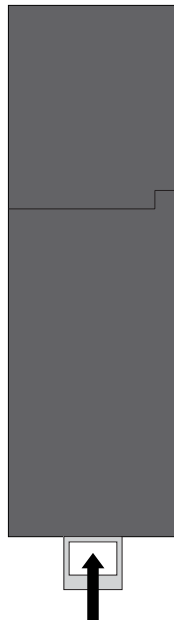
7.

EN: Visually make sure that the luminaire is properly inserted into the track.

DE: Stellen Sie visuell sicher, dass die Leuchte richtig in die Schiene eingesetzt ist.

FR: Assurez-vous visuellement que le luminaire est correctement inséré dans la rainure du rail.

RO: Asigurați-vă că corpul de iluminat este introdus corect în șină.

8.

EN: Push up on the lower mechanical key (located at both ends of the luminaire) to secure the luminaire on the track.

DE: Um die Leuchte auf der Schiene zu sichern, drücken Sie den unteren mechanischen Schlüssel (der sich an beiden Enden der Leuchten befindet) nach oben.

FR: Pousser vers le haut sur la clé mécanique inférieure (située aux deux extrémités du luminaire) pour fixer le luminaire sur le rail.

RO: Apăsați cheia mecanică inferioară (amplasată la ambele capete ale corpului de iluminat) pentru a fixa corpul de iluminat pe șină.

Uninstall guide - Deinstallationsanleitung: Guide de désinstallation - Ghid de dezinstalare

Light Blade - Track Linear Luminaires

Non-DALI Series / DALI Series

1.



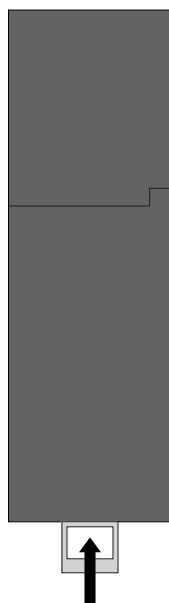
EN: Push down on the upper mechanical key (located at both ends of the luminaire) using a long slim flat head screwdriver.

DE: Drücken Sie mit einem langen flachen Schraubendreher den oberen mechanischen Schlüssel (der sich an beiden Enden der Leuchten befindet) nach unten.

FR: Appuyez sur la clé mécanique supérieure (située aux deux extrémités du luminaire) à l'aide d'un long tournevis plat à tête plate.

RO: Apăsăți cheia mecanică superioară (situată la ambele capete ale corpului de iluminat) folosind o șurubelniță lungă, subțire, cu cap plat.

2.



EN: Make sure that the lower mechanical key (located at both ends of the luminair) is fully released.

DE: Stellen Sie sicher, dass der untere mechanische Schlüssel (der sich an beiden Enden der Leuchten befindet) ganz gelöst ist.

FR: Assurez-vous que la clé mécanique inférieure (située aux deux extrémités du luminaire) est complètement relâchée.

RO: Asigurați-vă că cheia mecanică inferioară (situată la ambele capete ale corpului de iluminat) este complet eliberată.

7.



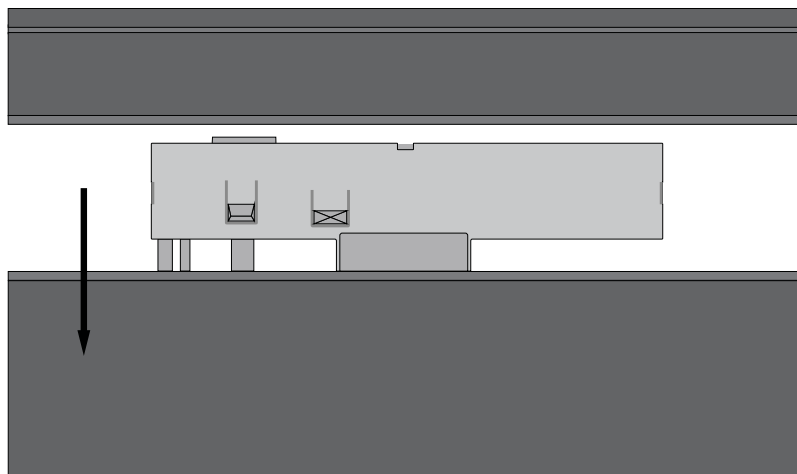
EN: Pull the luminaire from the track.

DE: Ziehen Sie die Leuchte aus der Schiene heraus.

FR: Enlevez le luminaire du rail.

RO: Scoateți corpul de iluminat de pe șină.

8.



EN: Make sure that the adaptor is fully released from the track before performing other actions.

DE: Bevor Sie weitere Aktionen durchführen, stellen Sie sicher, dass der Adapter ganz aus der Schiene gelöst ist.

FR: Assurez-vous que l'adaptateur est complètement libéré du rail avant d'effectuer d'autres actions.

RO: Asigurați-vă că adaptorul este complet scos de pe șină înainte de a efectua alte operațiuni.